

N SERIES

BLACK MIRROR

CREATED BY

Charlie Brooker

EPISODE 3.06

"Hated in the Nation"

The death of a journalist at the center of a social media firestorm leads a veteran detective and her tech-savvy apprentice to a chilling discovery.

WRITTEN BY:

Charlie Brooker

DIRECTED BY:

James Hawes

ORIGINAL BROADCAST:

October 21, 2016

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

MAIN EPISODE CAST

Kelly Macdonald	...	Karin Parke
Faye Marsay	...	Blue Colson
Benedict Wong	...	Shaun Li
Jonas Karlsson	...	Rasmus Sjolberg
Joe Armstrong	...	Nick Shelton
Elizabeth Berrington	...	Jo Powers
Charles Babalola	...	Tusk
Ben Miles	...	Tom Pickering
Esther Hall	...	Vanessa Dahl
Holli Dempsey	...	Clara Meades
Vinette Robinson	...	Liza Bahar
Georgina Rich	...	Tess Wallender
Duncan Pow	...	Garrett Scholes
Cecilia Noble	...	Dame Patricia Lamarr
Katherine Kingsley	...	Dana Costello

1
00:00:18,080 --> 00:00:19,400
[glass cracks]

2
00:00:48,280 --> 00:00:49,680
[man] They're ready now.

3
00:01:11,720 --> 00:01:14,480
[woman] Perhaps we could begin with
your earliest recollections

4
00:01:14,560 --> 00:01:16,640
of the events of last May.

5
00:01:19,480 --> 00:01:22,720
Well, I first got involved on the 15th.

6
00:01:22,800 --> 00:01:24,800
[woman] Could you move the microphone
a little closer?

7
00:01:26,840 --> 00:01:28,960
[feedback whines]

8
00:01:30,240 --> 00:01:31,320
Here?

9
00:01:35,400 --> 00:01:38,840
I first got involved on the 15th.

10
00:02:18,440 --> 00:02:21,280
[beeping]

11
00:02:49,160 --> 00:02:50,480
[sighs]

12
00:03:01,320 --> 00:03:02,360
[beeps]

13
00:03:02,440 --> 00:03:04,680
[woman on TV]
Chancellor Tom Pickering has defended

14

00:03:04,760 --> 00:03:07,480
the government's stance
on disability benefits

15

00:03:07,560 --> 00:03:12,640
as outrage over the death of so-called
"Wheelchair Martyr" Gwen Marbury grows.

16

00:03:13,200 --> 00:03:16,480
More than 20,000 people
have signed a petition

17

00:03:16,560 --> 00:03:20,480
demanding the sacking
of newspaper columnist Jo Powers

18

00:03:20,560 --> 00:03:23,880
following her controversial article
about Gwen Marbury.

19

00:03:25,120 --> 00:03:28,560
Conservationists have announced
another extinction.

20

00:03:28,640 --> 00:03:30,560
The Siberian crane has died out

21

00:03:30,640 --> 00:03:34,240
following an unprecedented reduction
in its wetland habitat.

22

00:03:35,200 --> 00:03:39,600
And the honeybee-mimicking drone insects
known as ADIs

23

00:03:39,680 --> 00:03:42,200
have been activated
for their second summer.

24

00:03:42,280 --> 00:03:43,840
[buzzing]

25
00:03:52,960 --> 00:03:55,600
[man] Hope you're ashamed of yourself.

26
00:03:55,680 --> 00:03:57,760
-Bitch.
-Pleasure's all mine.

27
00:03:59,120 --> 00:04:00,040
[phone beeps]

28
00:04:11,040 --> 00:04:12,560
[keys jangle]

29
00:04:14,600 --> 00:04:16,240
[van door opens]

30
00:04:16,320 --> 00:04:17,720
Yo Powers?

31
00:04:19,720 --> 00:04:21,320
Jo Powers.

32
00:04:24,320 --> 00:04:26,080
Whatever's in there, will it detonate?

33
00:04:28,480 --> 00:04:31,520
That's from bakery. For you.

34
00:04:34,480 --> 00:04:36,120
-Thank you.
-Thank you.

35
00:04:46,200 --> 00:04:47,800
[door opens]

36
00:04:55,920 --> 00:04:57,680
[man] Hello, darling!

37
00:05:05,720 --> 00:05:07,400
[chuckles softly]

38
00:05:17,560 --> 00:05:20,640
Creative, your well-wishers.

39
00:05:21,920 --> 00:05:23,800
[man] Don't eat it.

40
00:05:23,880 --> 00:05:26,320
It's a cake. That's its job.

41
00:05:29,400 --> 00:05:31,000
I'm going to have a bath.

42
00:05:38,760 --> 00:05:40,520
♪ Sail away ♪

43
00:05:40,600 --> 00:05:43,200
♪ Sail away, sail away, sail away ♪

44
00:05:43,280 --> 00:05:46,680
♪ From Bissau to Palau
in the shade of Avalon ♪

45
00:05:46,760 --> 00:05:50,840
♪ From Fiji to Tiree
and the Isles of Ebony ♪

46
00:05:50,920 --> 00:05:55,680
♪ From Peru to Cebu,
hear the power of Babylon ♪

47
00:05:55,760 --> 00:05:59,240
-♪ From Bali to Cali... ♪
-[Jo laughs]

48
00:06:08,760 --> 00:06:10,440
Ah!

49
00:06:17,440 --> 00:06:19,080
[chuckles]

50
00:06:38,400 --> 00:06:42,360

[woman on TV] Grammy-award-winning
rapper Tusk is still with us.

51

00:06:42,440 --> 00:06:44,360
[cheering]

52

00:06:45,320 --> 00:06:49,200
Now, Tusk,
there are loads of online videos

53

00:06:49,280 --> 00:06:50,600
of people trying to emulate you,

54

00:06:50,680 --> 00:06:54,040
but this is our favourite.
Take a look at this.

55

00:06:56,240 --> 00:06:58,040
[laughter and cheering]

56

00:06:58,120 --> 00:07:03,840
It's a young chap called Aaron Sheen.
He's nine years old.

57

00:07:03,920 --> 00:07:06,320
[laughs] That is one goofy-looking kid.

58

00:07:06,400 --> 00:07:08,280
-[laughter]
-Not a good dancer.

59

00:07:08,360 --> 00:07:11,480
He's nine years old!
Come on, he's a pretty good dancer.

60

00:07:11,560 --> 00:07:14,040
That young motherfucker can't dance
for shit.

61

00:07:14,120 --> 00:07:16,520
He should probably just give up
now, actually.

62
00:07:16,600 --> 00:07:18,280
Don't hate on me for keeping it real.

63
00:07:18,360 --> 00:07:21,160
That's a goofy little motherfucker,
and he can't dance for shit.

64
00:07:21,280 --> 00:07:23,280
[woman] He is a big fan, Tusk.

65
00:07:23,360 --> 00:07:25,520
-[Tusk] Don't hate on your boy.
-[phone beeps]

66
00:07:25,600 --> 00:07:27,600
[woman]
Everybody's got to start somewhere.

67
00:07:27,680 --> 00:07:30,000
[Tusk] Start somewhere?
I looked better than that--

68
00:07:49,720 --> 00:07:52,400
-DCI Parke?
-No press.

69
00:07:52,480 --> 00:07:57,360
No, I'm not press. Um... TDC Blue Colson.
I'm your shadow.

70
00:07:58,080 --> 00:08:00,520
My shadow? They said--

71
00:08:00,600 --> 00:08:04,240
Sorry. Call me Karin.

72
00:08:04,320 --> 00:08:06,320
-Did you say your name was...?
-Blue.

73
00:08:06,400 --> 00:08:09,080
-B-l-u-e, Blue?

-Yeah. It's not a nickname.

74

00:08:09,160 --> 00:08:12,280
-My dad liked the sound of it.
-Uh-huh.

75

00:08:12,960 --> 00:08:14,880
-Seen a body before?
-A couple.

76

00:08:15,960 --> 00:08:17,840
-On video, I mean.
-[man] Boss?

77

00:08:18,760 --> 00:08:21,800
-This is Blue. She's my shadow.
-[helicopter whirrs]

78

00:08:21,880 --> 00:08:24,560
-DS Nick Shelton.
-What've we got?

79

00:08:25,320 --> 00:08:28,240
-Jo Powers.
-As in...

80

00:08:28,320 --> 00:08:30,160
As in actual Jo Powers.

81

00:08:30,240 --> 00:08:34,200
Saw something she wrote the other day
about the wheelchair woman.

82

00:08:34,280 --> 00:08:36,880
Clickbait piece. Pissed people off.

83

00:08:36,960 --> 00:08:41,280
That article was fucking horrendous.
Even I signed the petition.

84

00:08:42,440 --> 00:08:44,480
To get her sacked.

85
00:08:46,320 --> 00:08:47,560
Come on.

86
00:09:17,880 --> 00:09:20,640
Neighbours heard her screaming
and called it in.

87
00:09:24,600 --> 00:09:26,000
[Karin] Hell of a struggle.

88
00:09:33,600 --> 00:09:35,440
Anyone else at home?

89
00:09:35,520 --> 00:09:39,120
Husband. Found slashed across the stomach.

90
00:09:39,200 --> 00:09:40,760
-By her?
-Don't know.

91
00:09:40,840 --> 00:09:44,120
He was unconscious.
They've taken him to St. Columbus.

92
00:09:57,440 --> 00:09:59,680
[Blue] Her mentions are still pouring in.

93
00:09:59,760 --> 00:10:01,840
Restraining bolt's in place.

94
00:10:03,360 --> 00:10:08,440
-No other points of entry?
-No. But the outside's ringed with CCTV.

95
00:10:08,520 --> 00:10:11,040
-We got the code for the cams?
-Uh-huh.

96
00:10:20,800 --> 00:10:26,480
Okay, then. Check the recordings.
Bag that, send it to Toxicology.

97

00:10:26,560 --> 00:10:30,360
Full autop for her, and we question
the husband as soon as he wakes up.

98

00:10:45,840 --> 00:10:46,880
Come on.

99

00:10:52,520 --> 00:10:56,880
-You think it's the husband?
-I'm keeping options open.

100

00:10:56,960 --> 00:11:00,400
Cutting the throat, that's unusual.
Thanks, chaps.

101

00:11:00,480 --> 00:11:03,920
-But you do think he did it?
-Don't know anything yet.

102

00:11:04,800 --> 00:11:08,320
These things are almost always
either drink, drugs or domestic.

103

00:11:08,400 --> 00:11:09,800
It is how it is.

104

00:11:11,320 --> 00:11:14,440
-You driving home?
-No licence. Never passed.

105

00:11:14,520 --> 00:11:16,680
I'm sort of waiting for driverless
to go mainstream.

106

00:11:16,760 --> 00:11:18,400
-Get in.
-No, honestly, I'll get the Tube.

107

00:11:18,480 --> 00:11:21,720
-Get in.
-Oh. Okay.

108

00:11:40,400 --> 00:11:46,040
-So you were in Tech Crime?
-Digital Forensics. Computer murk.

109
00:11:46,120 --> 00:11:49,360
[Karin] What happened,
you get bored of it?

110
00:11:49,440 --> 00:11:54,680
Not exactly. You've seen
what people tuck away on these.

111
00:11:54,760 --> 00:11:59,040
Schemes and kill lists, kiddy porn.
It's not boring.

112
00:11:59,120 --> 00:12:01,760
I'm old enough to remember
when they walked around with that stuff

113
00:12:01,840 --> 00:12:04,080
just tucked away in their heads.

114
00:12:04,160 --> 00:12:08,240
[Blue] Right. But now they can't help but
entrusting it to their little companions.

115
00:12:08,320 --> 00:12:12,680
These things absorb who we are.
They know everything about us.

116
00:12:14,160 --> 00:12:16,800
[Karin] If it's interesting,
why leave Forensics?

117
00:12:19,440 --> 00:12:20,880
The Rannoch case.

118
00:12:23,960 --> 00:12:26,520
-Ian Rannoch?
-The child killings, yeah.

119
00:12:28,080 --> 00:12:30,840

I was the one
who cracked his souvenir folder.

120
00:12:34,600 --> 00:12:38,400
-So you saw those pictures?
-Mm-hmm.

121
00:12:38,480 --> 00:12:42,320
And the videos too. Saw them all.

122
00:12:46,240 --> 00:12:49,160
You see something like that,
it changes you.

123
00:12:50,440 --> 00:12:52,440
You either get defeated or you think--

124
00:12:52,520 --> 00:12:55,720
You think, "Fuck me!
I've got to help stop that shit."

125
00:12:58,000 --> 00:12:59,320
Yeah.

126
00:13:01,280 --> 00:13:03,880
-I mean, out here in the field--
-What fucking field?

127
00:13:04,960 --> 00:13:09,000
You know what I mean.
Out here in the real world,

128
00:13:09,640 --> 00:13:11,920
you can genuinely prevent stuff,
can't you?

129
00:13:13,080 --> 00:13:14,640
You are young.

130
00:13:17,120 --> 00:13:18,560
Maybe you're old?

131

00:13:18,640 --> 00:13:20,600
-[Karin] Steady.
-[chuckles]

132
00:13:28,320 --> 00:13:29,680
Thanks.

133
00:13:31,280 --> 00:13:33,720
-See you tomorrow.
-Yes, boss.

134
00:13:48,240 --> 00:13:51,920
[woman on TV] Jo Powers has been found
dead at her home in West London.

135
00:13:52,000 --> 00:13:55,120
The veteran columnist had been
at the centre of controversy

136
00:13:55,200 --> 00:14:00,040
over an article she'd written about
disability rights activist Gwen Marbury.

137
00:14:00,120 --> 00:14:02,160
The police have yet to confirm the cause--

138
00:14:02,240 --> 00:14:03,200
[clicks]

139
00:14:17,000 --> 00:14:19,120
[man] It's just the first floor,
first door on the...

140
00:14:26,320 --> 00:14:30,240
-Starting early?
-I asked Nick to show me the CCTV.

141
00:14:30,320 --> 00:14:31,560
-Oh, yeah?
-Yeah.

142
00:14:33,320 --> 00:14:36,800
No one came in or out.

Just Jo and her husband all evening.

143

00:14:36,880 --> 00:14:39,880

-And that one there?

-Rear patio.

144

00:14:39,960 --> 00:14:43,280

-Bust for months by the looks of it.

-Someone could've come in through there.

145

00:14:43,840 --> 00:14:46,520

They'd have to climb the fence,

make it in and out,

146

00:14:46,600 --> 00:14:47,840

knowing the camera wasn't working,

147

00:14:47,920 --> 00:14:50,720

but yeah, could have happened.

Technically.

148

00:14:54,160 --> 00:14:55,800

Okay, sorry.

149

00:14:59,520 --> 00:15:01,280

You're keen to help.

150

00:15:01,360 --> 00:15:03,280

-She just asked!

-Uh-huh.

151

00:15:03,360 --> 00:15:04,960

[sighs]

152

00:15:11,040 --> 00:15:13,240

[sighs]

153

00:15:29,360 --> 00:15:30,960

[Karin clears throat]

154

00:15:32,920 --> 00:15:35,320

Um... So...

155

00:15:35,400 --> 00:15:38,440
I'm collating every threat
or insult levelled at Jo Powers

156

00:15:38,520 --> 00:15:40,600
over the previous 48 hours.

157

00:15:42,720 --> 00:15:45,400
Say it is the husband.
That's a coincidence, isn't it?

158

00:15:46,080 --> 00:15:49,360
Not really.
You've got everyone throwing a shit fit.

159

00:15:49,440 --> 00:15:52,160
Stress levels in that household
would've been through the roof.

160

00:15:52,240 --> 00:15:55,320
That Internet stuff
drifts off like weather.

161

00:15:55,400 --> 00:16:00,440
It's half hate. They don't mean it.
The hate in a marriage, that's in 3D.

162

00:16:00,520 --> 00:16:03,840
That's had work put into it.
That's sincere.

163

00:16:06,480 --> 00:16:09,720
-Yeah. I'm divorced.
-Um...

164

00:16:09,800 --> 00:16:13,880
Husband's up and talking.
You're gonna love his alibi.

165

00:16:18,240 --> 00:16:20,520
[siren wailing]

166
00:16:25,840 --> 00:16:27,320
[phone rings]

167
00:16:40,200 --> 00:16:42,400
I heard Jo screaming from upstairs.

168
00:16:44,000 --> 00:16:49,120
And when I ran in, she was walking
'round the room, stumbling.

169
00:16:49,200 --> 00:16:52,920
She was clutching-- She was clutching
her head as if she was in pain.

170
00:16:55,280 --> 00:16:57,040
And then for a moment, she stopped.

171
00:16:58,880 --> 00:17:00,640
And then it was like a seizure, she was...

172
00:17:02,160 --> 00:17:06,760
thrashing... clawing at her own skin.

173
00:17:12,640 --> 00:17:14,280
And she turned...

174
00:17:14,360 --> 00:17:16,360
[sobs]

175
00:17:19,320 --> 00:17:24,480
She smashed her head...
onto the desk, hard.

176
00:17:25,360 --> 00:17:27,240
Then she-- she pushed me over.

177
00:17:28,320 --> 00:17:29,880
That must've been when the bottle smashed.

178
00:17:30,560 --> 00:17:34,120
Then she picked it up,

and she started cutting herself.

179

00:17:36,400 --> 00:17:38,720
Here. She was gouging.

180

00:17:39,880 --> 00:17:42,920
[sobs] I tried to stop her.

181

00:17:45,440 --> 00:17:46,640
But she did this.

182

00:17:48,800 --> 00:17:50,600
Then she cut her throat.

183

00:17:52,080 --> 00:17:53,400
I tried to stop her.

184

00:17:54,680 --> 00:17:56,920
She cut her own throat with the glass!

185

00:17:57,840 --> 00:18:00,240
[man whimpers]

186

00:18:02,560 --> 00:18:04,200
[cries]

187

00:18:07,120 --> 00:18:11,000
[Karin] Mutilated and then killed herself
for no apparent reason?

188

00:18:11,080 --> 00:18:13,040
I'd say the odds are against that.

189

00:18:13,120 --> 00:18:15,000
He said it was like
she was having a seizure.

190

00:18:15,080 --> 00:18:16,640
Maybe there was something in the cake.

191

00:18:16,720 --> 00:18:18,760

-The cake?
-It had "fucking bitch" iced on it.

192
00:18:18,840 --> 00:18:20,800
-Could've been something in it.
-Like a drug?

193
00:18:20,880 --> 00:18:23,480
-I don't know.
-That makes people kill themselves?

194
00:18:23,560 --> 00:18:25,240
He was sort of convincing.

195
00:18:26,440 --> 00:18:29,240
-He just doesn't seem the--
-Don't say "the type."

196
00:18:29,320 --> 00:18:31,160
He's ordinary. That is the type.

197
00:18:31,240 --> 00:18:33,160
What, so he bounced her head off the desk?

198
00:18:33,240 --> 00:18:34,680
-Blue.
-Held her steady enough--

199
00:18:34,760 --> 00:18:36,160
-Blue.
-What?

200
00:18:36,240 --> 00:18:39,680
-Toxicology are looking at the cake.
-Okay.

201
00:18:41,800 --> 00:18:44,360
Meantime, let's drop in
on the person that sent it.

202
00:18:45,040 --> 00:18:46,360
Got the name this morning.

203
00:18:56,520 --> 00:19:00,440
-You don't need to patronize me.
-We're doing what you want.

204
00:19:00,520 --> 00:19:03,200
-Following another lead.
-That you think is a waste of time.

205
00:19:04,480 --> 00:19:07,640
Picking along dead ends just
to prove they're dead ends,

206
00:19:07,720 --> 00:19:10,280
that's most of the job.

207
00:19:10,360 --> 00:19:12,720
I'm not saying it's a waste of time.
Just...

208
00:19:13,640 --> 00:19:15,920
you haven't had a chance
to get bored of reality yet.

209
00:19:22,200 --> 00:19:23,920
Okay, that was patronizing.

210
00:19:27,360 --> 00:19:29,640
-Is this who sent the cake?
-[Karin] Uh-huh.

211
00:19:30,560 --> 00:19:34,080
-Have we checked her social feeds?
-I don't know.

212
00:20:01,360 --> 00:20:05,480
"Death to Jo Powers."
She posted that on Monday morning.

213
00:20:10,440 --> 00:20:15,240
The bakery said that they're
not meant to do obscenities,

214

00:20:15,320 --> 00:20:19,200
so I said it was for my sister,
like just a joke thing,

215
00:20:19,280 --> 00:20:21,480
and they agreed, so...

216
00:20:22,680 --> 00:20:27,040
Not cheap, their cakes.
With delivery, it was what, 80 quid?

217
00:20:27,120 --> 00:20:30,520
Um...
Well, I didn't pay for it all myself.

218
00:20:30,600 --> 00:20:33,160
-We all put a pound in each.
-We?

219
00:20:33,240 --> 00:20:35,640
Yeah. I'm on a mums and carers
message board.

220
00:20:35,720 --> 00:20:38,160
I held a sort of whip-round.

221
00:20:38,240 --> 00:20:40,880
-You crowd-sourced the money?
-Yeah, if you like.

222
00:20:40,960 --> 00:20:42,440
From 80 other people?

223
00:20:43,040 --> 00:20:46,000
Look, I'm not... [laughs]

224
00:20:46,080 --> 00:20:49,800
I'm not being funny, okay?
I know she is dead.

225
00:20:50,720 --> 00:20:52,680
But did you read what she had written?

226

00:20:52,760 --> 00:20:57,120
How much do you think she got paid
for spouting that horrible shit?

227

00:20:57,200 --> 00:20:58,720
I don't know.

228

00:21:00,000 --> 00:21:04,520
-I was just using my freedom of speech.
-To send a threatening message.

229

00:21:04,600 --> 00:21:08,520
[scoffs] It was funny, okay?

230

00:21:08,600 --> 00:21:12,440
And I can see if I'd done it myself,
then that would be a bit weird,

231

00:21:12,520 --> 00:21:14,240
but I'm not mental.

232

00:21:19,000 --> 00:21:20,200
You wished she was dead.

233

00:21:21,480 --> 00:21:22,680
Well, uh...

234

00:21:23,040 --> 00:21:24,640
[stammers] No, no, I didn't.

235

00:21:26,200 --> 00:21:27,760
[phone beeps]

236

00:21:27,840 --> 00:21:31,360
-"Death to Jo Powers."
-[laughs] That's just...

237

00:21:31,440 --> 00:21:35,240
It's a-- a hashtag game, you know,
like "Death to..."

238

00:21:35,320 --> 00:21:37,600
You insert the name
of someone who's being an asshole.

239
00:21:37,680 --> 00:21:41,520
It's not... real. It's a joke thing.

240
00:21:41,600 --> 00:21:43,960
And who started it? The hashtag?

241
00:21:44,040 --> 00:21:45,920
I don't know. I don't know.
I saw it somewhere.

242
00:21:46,000 --> 00:21:46,880
[phone beeps]

243
00:21:48,920 --> 00:21:50,040
Excuse us a moment.

244
00:21:58,160 --> 00:22:00,600
Toxicology say the cake's clean.

245
00:22:01,240 --> 00:22:04,600
They also said:
"Thanks, it was delicious."

246
00:22:07,720 --> 00:22:11,120
We'll give her a caution.
Offensive Communications Act.

247
00:22:11,600 --> 00:22:15,000
-Does that cover cakes?
-As far as she's concerned, it does.

248
00:22:24,160 --> 00:22:27,320
What about the others who chipped in?
Are you going to tell them off, too?

249
00:22:29,440 --> 00:22:33,040
-I didn't do anything.
-Start a thread about it.

250

00:22:44,000 --> 00:22:46,720
Hospital's discharging the husband
tomorrow.

251

00:22:46,800 --> 00:22:48,360
We'll bring him in for questioning.

252

00:22:51,520 --> 00:22:56,480
Blue? We're arresting the husband.
Don't wallow in that.

253

00:22:56,560 --> 00:22:59,040
The Internet will be pissed off
with someone else today.

254

00:22:59,120 --> 00:23:00,480
[Nick] Tusk.

255

00:23:02,120 --> 00:23:04,880
Everyone's pissed off with Tusk
'cause of that thing with the kid.

256

00:23:09,040 --> 00:23:11,200
He's catching a shit storm
on social media.

257

00:23:12,280 --> 00:23:14,880
-Liza will be organising the cake now.
-Yeah.

258

00:23:15,600 --> 00:23:17,760
-See you tomorrow.
-See you.

259

00:23:34,240 --> 00:23:36,880
-Whoo!
-♪ Turn a penny to a grand ♪

260

00:23:36,960 --> 00:23:39,800
♪ When I'm ready,
rocking steady for my fans ♪

261

00:23:39,880 --> 00:23:41,280
Where my ladies at?

262
00:23:42,360 --> 00:23:45,560
-Yo! Good show.
-Yeah, that's a good show, brother.

263
00:23:45,640 --> 00:23:47,960
-I'm feeling my shit.
-You want some of that?

264
00:23:48,040 --> 00:23:50,040
-What you smoking?
-Good shit, boy.

265
00:23:50,920 --> 00:23:51,800
A'ight.

266
00:23:52,800 --> 00:23:54,360
Damn!

267
00:23:55,280 --> 00:23:57,120
Eyes on, eyes on, eyes on.

268
00:23:58,440 --> 00:24:00,360
Don't stress. It's legal here.

269
00:24:00,440 --> 00:24:04,320
Pfft! Keep forgetting.
Welcome to Europe, I guess.

270
00:24:05,280 --> 00:24:07,680
-Kinda takes the joy out of it.
-Tell me about it.

271
00:24:07,760 --> 00:24:11,400
-[clatter]
-Careful! You break it, you pay for it.

272
00:24:12,840 --> 00:24:14,920
-Always doing some bullshit.
-[Tusk yelling]

273
00:24:15,000 --> 00:24:17,240
-[screams]
-Tusk? Tusk?

274
00:24:17,320 --> 00:24:18,880
[screaming]

275
00:24:19,440 --> 00:24:21,600
Yo, yo! We need some help over here!

276
00:24:21,680 --> 00:24:23,360
[screams hysterically]

277
00:24:25,880 --> 00:24:30,320
-I got you.
-Get it out! Get it out! Get it out!

278
00:24:30,400 --> 00:24:31,760
Call an ambulance!

279
00:24:36,200 --> 00:24:38,200
[screaming]

280
00:24:45,000 --> 00:24:46,920
[monitor beeping]

281
00:25:17,360 --> 00:25:20,360
[typing]

282
00:25:22,440 --> 00:25:24,880
-[whirring]
-Commencing.

283
00:25:28,920 --> 00:25:30,640
[rattling]

284
00:25:34,320 --> 00:25:36,120
[beeping]

285
00:27:08,040 --> 00:27:10,040
-Did he say what it is?

-Nope.

286

00:27:16,440 --> 00:27:18,000
[buzzer]

287

00:27:21,760 --> 00:27:23,280
-Good morning.
-Morning.

288

00:27:32,360 --> 00:27:33,720
[man] She's in here.

289

00:27:34,840 --> 00:27:37,280
So I go in,

290

00:27:37,360 --> 00:27:39,320
and there's not just the wound
from the glass.

291

00:27:39,400 --> 00:27:43,680
There's a hole. Dug in.
A bore hole, like a tiny tunnel.

292

00:27:43,760 --> 00:27:46,480
So I follow it, you know,
how deep does it go?

293

00:27:46,560 --> 00:27:49,760
It goes all the way from her ear canal
to deep in her brain.

294

00:27:50,440 --> 00:27:54,600
Where I find this.

295

00:27:54,680 --> 00:27:57,440
Nestled right in there. Looks quite cosy.

296

00:27:58,400 --> 00:28:01,440
-[Karin] It's one of those bee things.
-[Blue] An ADI.

297

00:28:02,240 --> 00:28:05,400

An Autonomous Drone Insect
from the Granular Project.

298

00:28:06,280 --> 00:28:08,840

-How did it get in there?

-I'd say it burrowed in.

299

00:28:10,240 --> 00:28:13,720

-Fuck me.

-[man] That's not the worst part.

300

00:28:13,800 --> 00:28:16,400

It crawled right through
her dorsal posterior insula,

301

00:28:16,480 --> 00:28:19,360

which is basically
the brain's pain centre.

302

00:28:20,480 --> 00:28:22,280

You're talking agony off the scale.

303

00:28:23,360 --> 00:28:27,760

-You'd do anything to make it stop.

-Even cut your own throat.

304

00:28:44,640 --> 00:28:46,720

-Good afternoon.

-DCI Parke.

305

00:28:46,800 --> 00:28:49,320

-TDC Blue Colson.

-Okay. Thank you.

306

00:29:17,320 --> 00:29:19,920

[Karin] They're so fucking fancy-looking,
these companies.

307

00:29:20,000 --> 00:29:22,680

-Billions on branding.

-Well, they can afford it.

308

00:29:22,760 --> 00:29:25,480

The whole ADI project's pretty much
bankrolled by the government.

309

00:29:25,560 --> 00:29:27,560
It's why so many people
are paranoid about it.

310

00:29:27,640 --> 00:29:31,160
Let me guess,
this is some people on the Internet?

311

00:29:31,840 --> 00:29:34,320
They reckon the government
uses the bees to spy on us.

312

00:29:35,240 --> 00:29:37,640
There's a schizophrenic world view.

313

00:29:37,720 --> 00:29:39,160
[buzzing]

314

00:29:46,040 --> 00:29:47,720
[buzzing]

315

00:29:51,680 --> 00:29:55,800
Jesus, I didn't expect to find myself
living in the future,

316

00:29:55,880 --> 00:29:57,200
but here I fucking well am.

317

00:30:00,080 --> 00:30:02,280
-Karin Parke?
-Uh-huh.

318

00:30:02,360 --> 00:30:03,560
Vanessa Dahl.

319

00:30:05,640 --> 00:30:07,560
Please. Follow me.

320

00:30:17,520 --> 00:30:20,600

You're after information
on our Project Swarm ADIs?

321
00:30:20,720 --> 00:30:22,320
[Karin] That's right.

322
00:30:23,640 --> 00:30:24,920
[Vanessa] Any particular reason?

323
00:30:25,520 --> 00:30:26,800
Yes.

324
00:30:30,480 --> 00:30:31,880
[buzzing]

325
00:30:47,360 --> 00:30:48,360
Rasmus.

326
00:30:51,520 --> 00:30:53,000
Rasmus Sjoberg.

327
00:30:53,080 --> 00:30:55,000
-He heads Swarm.
-Nice to meet you.

328
00:30:55,080 --> 00:30:57,160
-Hi.
-Hi.

329
00:30:57,240 --> 00:31:00,600
-Nice greenhouse.
-Yeah.

330
00:31:00,680 --> 00:31:02,880
[buzzing]

331
00:31:03,840 --> 00:31:07,120
[Karin] So, your bees, your ADIs,
talk me through them.

332
00:31:07,200 --> 00:31:10,920
Colony Collapse Disorder.

We still don't know what's behind it.

333

00:31:11,000 --> 00:31:13,920
Bees themselves were virtually extinct

334

00:31:14,000 --> 00:31:18,120
so what our ADIs do
is effectively stand in for them.

335

00:31:18,200 --> 00:31:21,320
They're solar powered.
They don't need nectar,

336

00:31:21,400 --> 00:31:23,200
but they pollinate flowers the same way.

337

00:31:23,280 --> 00:31:26,320
They crawl inside,
pollen sticks to their legs

338

00:31:26,400 --> 00:31:28,440
and gets brushed off
the next flower they visit.

339

00:31:28,520 --> 00:31:31,000
-Can they make honey?
-Uh... No.

340

00:31:31,080 --> 00:31:32,800
I was joking.

341

00:31:34,920 --> 00:31:38,920
How do they know
where the flowers even are? I mean...

342

00:31:39,000 --> 00:31:40,280
Well, they have a sensor.

343

00:31:41,280 --> 00:31:43,440
Like a... camera?

344

00:31:43,520 --> 00:31:46,280

No. Just a basic visual sensor.

345

00:31:46,360 --> 00:31:48,880

You see,
they need rudimentary pattern recognition

346

00:31:48,960 --> 00:31:51,800

in order to locate compatible flora
and navigate.

347

00:31:51,880 --> 00:31:53,880

-They navigate?

-Yes.

348

00:31:53,960 --> 00:31:57,600

You don't... I don't know... steer them?

349

00:31:57,680 --> 00:32:00,240

They're autonomous.

That's right, isn't it?

350

00:32:00,320 --> 00:32:02,080

They make their own decisions.

They look after themselves.

351

00:32:02,160 --> 00:32:05,240

Yes. You see, the ADIs

cover the whole of the UK.

352

00:32:05,320 --> 00:32:07,920

We couldn't command each one

individually ourselves.

353

00:32:08,000 --> 00:32:09,600

It's just not logistically possible.

354

00:32:09,680 --> 00:32:13,640

No. [coughs] We simply
set the behaviour and leave them to it.

355

00:32:13,720 --> 00:32:16,640

They even construct these hives
themselves.

356
00:32:16,720 --> 00:32:17,880
They reproduce...

357
00:32:17,960 --> 00:32:22,600
-They reproduce?
-Yes. Each hive is a replication point.

358
00:32:22,680 --> 00:32:24,960
-[Blue] It's like a 3D printer, basically.
-[Rasmus] Exactly.

359
00:32:25,040 --> 00:32:27,200
They create duplicates of themselves,

360
00:32:27,280 --> 00:32:30,240
create more hives
and spread out exponentially.

361
00:32:30,320 --> 00:32:32,880
-[Blue] Cover the country.
-Maybe you should work here.

362
00:32:33,480 --> 00:32:36,760
Yeah, well, I read up on it.
It's impressive.

363
00:32:36,840 --> 00:32:40,480
It is. It's just a shame it's necessary.

364
00:32:40,560 --> 00:32:43,160
The alternative would have been
environmental catastrophe.

365
00:32:43,840 --> 00:32:44,920
Bees were dying out.

366
00:32:46,680 --> 00:32:49,320
So, what is it that brings you here?

367
00:32:51,080 --> 00:32:55,720
We think one of your ADIs

may be involved in an unexplained death.

368

00:32:55,800 --> 00:32:57,760
Sorry? A death?

369

00:32:57,840 --> 00:32:59,120
Uh-huh.

370

00:33:12,440 --> 00:33:13,680
Thank you.

371

00:33:28,200 --> 00:33:33,760
Yeah. It's one of ours.
But, look, these are not designed to...

372

00:33:33,840 --> 00:33:38,160
Kill people? I'd hope not.
Could it have malfunctioned somehow?

373

00:33:39,040 --> 00:33:43,040
No. I mean, when they do malfunction...

374

00:33:43,120 --> 00:33:46,480
It happens, but then they just break,
they just hit the ground.

375

00:33:47,560 --> 00:33:50,360
What if someone hacked one and then
they found a way of controlling it?

376

00:33:50,440 --> 00:33:51,720
That's impossible.

377

00:33:51,800 --> 00:33:54,320
You see,
it's got military-grade encryption,

378

00:33:54,400 --> 00:33:57,920
and you would need a diagnostic
controller, which is also encrypted.

379

00:33:58,000 --> 00:33:59,720

So I would say the likelihood is--

380

00:33:59,800 --> 00:34:03,120

I don't know what he's saying,
but it's not the same as "impossible."

381

00:34:10,800 --> 00:34:13,560

This is every hive we have online.

382

00:34:15,760 --> 00:34:16,880

See...

383

00:34:17,960 --> 00:34:21,920

These are the hives in the building here.

384

00:34:22,880 --> 00:34:26,679

-How many bees per hive?

-Around 4,000.

385

00:34:26,760 --> 00:34:29,080

-[Karin] It's like air traffic control.

-[Rasmus] Yeah.

386

00:34:29,159 --> 00:34:30,960

Is that the search input?

387

00:34:31,040 --> 00:34:34,080

-Yeah, but, uh... you'd need...

-Sorry.

388

00:34:34,159 --> 00:34:36,040

[tapping on keyboard]

389

00:34:37,440 --> 00:34:40,560

-Jo Powers' postcode.

-[beeping]

390

00:34:40,639 --> 00:34:42,320

Is that who this is about?

391

00:34:42,400 --> 00:34:45,239

-You said you get some malfunctions?

-A fair few, yes.

392

00:34:45,320 --> 00:34:48,360
They smack into a car or something.
We even had people trap them.

393

00:34:48,440 --> 00:34:51,560
You know, put them in the microwave
for YouTube videos. [laughs]

394

00:34:51,639 --> 00:34:53,360
And this logs
any that drop off the system?

395

00:34:53,440 --> 00:34:54,480
Logs everything, yes.

396

00:34:54,560 --> 00:34:56,639
Did you lose any around here
on Monday evening?

397

00:34:56,720 --> 00:34:58,040
Well, I can check.

398

00:34:59,000 --> 00:35:00,160
[beeping]

399

00:35:00,800 --> 00:35:06,360
Just one. Went out at 1903 hours.
Here, I can replay.

400

00:35:06,440 --> 00:35:07,960
[beeping]

401

00:35:08,040 --> 00:35:09,200
There.

402

00:35:11,120 --> 00:35:14,240
-That's odd.
-[Blue] What's odd?

403

00:35:14,320 --> 00:35:16,320

When they pass between hives,

404

00:35:16,400 --> 00:35:18,840
they switch from one jurisdiction
to another.

405

00:35:18,920 --> 00:35:22,960
-It's, you know, like a...
-It's like a phone between cell masts?

406

00:35:23,040 --> 00:35:27,600
Exactly. It tried to do that,
but there was nothing to switch to.

407

00:35:27,680 --> 00:35:32,440
Unless someone spoofed a hive and then
they've used that to commandeer your ADI.

408

00:35:32,520 --> 00:35:35,600
No, you would need
a diagnostic controller to do that.

409

00:35:35,680 --> 00:35:37,120
[Blue] What's the range on one of those?

410

00:35:37,800 --> 00:35:40,200
[Rasmus] Ten, 20 metres, perhaps.

411

00:35:41,320 --> 00:35:44,360
So whoever was controlling it would have
to be no more than 20 metres away.

412

00:35:44,440 --> 00:35:47,640
-Outside the house.
-Yeah. Sitting in a car, even.

413

00:35:47,720 --> 00:35:51,400
-Can you trace back who did this?
-Yes. I-I'm already trying to do that.

414

00:35:51,480 --> 00:35:52,480
Uh...

415
00:35:53,720 --> 00:35:58,840
You know what? Uh...
It would be easier without an audience.

416
00:36:02,920 --> 00:36:04,200
Okay.

417
00:36:04,280 --> 00:36:07,400
You two swap numbers,
keep a line of communication.

418
00:36:07,480 --> 00:36:11,720
Can you shut the whole thing down
if need be... hypothetically speaking?

419
00:36:11,800 --> 00:36:13,800
Even a short stoppage
would damage the ecosystem,

420
00:36:14,600 --> 00:36:17,720
and we'd need approval
from the Department of the Environment.

421
00:36:17,800 --> 00:36:21,440
We'll need a list of any Granular staff
that had access to that system,

422
00:36:21,520 --> 00:36:22,600
past or present.

423
00:36:22,680 --> 00:36:24,600
[laughs] Some were government employees.

424
00:36:24,680 --> 00:36:27,240
Use a different font for those
if it helps.

425
00:36:30,200 --> 00:36:31,280
Bye.

426
00:36:40,800 --> 00:36:42,200
[buzzing]

427
00:36:55,920 --> 00:36:57,600
[buzzing]

428
00:37:00,040 --> 00:37:02,280
Nick, that's a set
of Granular personnel records.

429
00:37:02,360 --> 00:37:03,760
Root out anyone interesting.

430
00:37:03,840 --> 00:37:05,560
Maybe not just one.
Could be a group involved.

431
00:37:05,640 --> 00:37:07,360
Technically we should refer this up
to the NCA,

432
00:37:07,440 --> 00:37:09,800
but there's no fucking way
they're taking this off me.

433
00:37:09,880 --> 00:37:11,240
The NCA already knows about it.

434
00:37:12,880 --> 00:37:13,920
What?

435
00:37:15,600 --> 00:37:17,280
DCI Karin Parke?

436
00:37:19,560 --> 00:37:22,160
-Yes.
-Shaun Li, National Crime Agency.

437
00:37:23,120 --> 00:37:24,480
[Karin] How come you're here?

438
00:37:25,600 --> 00:37:27,080
There's been more than one.

439
00:37:41,760 --> 00:37:43,760
This is Tusk, last night.

440
00:37:43,840 --> 00:37:46,240
-Shit.
-They thought it was a fit.

441
00:37:46,320 --> 00:37:47,400
Took him to the hospital.

442
00:37:47,480 --> 00:37:50,280
He had to be anaesthetised
to stop him mutilating himself.

443
00:37:51,200 --> 00:37:54,800
X-ray seemed to indicate some kind
of plaque or tumour in his brain

444
00:37:54,880 --> 00:37:57,560
-so they popped him in the MRI.
-[groans]

445
00:37:57,640 --> 00:38:01,360
Yeah. Basically one big magnet.

446
00:38:01,440 --> 00:38:04,600
Tore it right out of his head,
through the eye socket.

447
00:38:04,680 --> 00:38:06,440
[groans]

448
00:38:06,520 --> 00:38:08,720
Battered the ADI too.

449
00:38:09,680 --> 00:38:13,000
Yours is more intact
so I'm gonna need it for analysis.

450
00:38:13,080 --> 00:38:14,600
[Karin] It's evidence.

451

00:38:14,680 --> 00:38:18,080
Two's a pattern. It knocks
any malfunction theory in the head.

452

00:38:18,160 --> 00:38:21,160
-And they're similar victims.
-Similar?

453

00:38:21,240 --> 00:38:23,560
Both in the middle of online shit storms.

454

00:38:24,280 --> 00:38:27,000
Well, if you wanna kill someone,
there's a million easier ways to do it.

455

00:38:27,080 --> 00:38:30,160
Pull this off and you've done it
from across the street.

456

00:38:31,000 --> 00:38:34,720
No fingerprints, no DNA.
It's like wishing them dead.

457

00:38:44,480 --> 00:38:45,520
Fuck.

458

00:38:54,080 --> 00:38:55,200
Fuck.

459

00:38:59,000 --> 00:39:02,360
Guys? Come here.

460

00:39:13,440 --> 00:39:16,680
Okay, so, um... Jo Powers and Tusk,

461

00:39:16,760 --> 00:39:19,080
both were being kicked around
the Internet for hours,

462

00:39:19,160 --> 00:39:22,720
but in both their cases,
people were also tweeting their photos

463
00:39:22,800 --> 00:39:25,400
accompanied with this hashtag: #DeathTo.

464
00:39:26,520 --> 00:39:27,920
-Like our friend the teacher.
-Right.

465
00:39:28,000 --> 00:39:31,760
She didn't know where she'd first heard
of it, but trace it back,

466
00:39:31,840 --> 00:39:35,520
and it looks like the first real use
of the hashtag was last weekend.

467
00:39:35,600 --> 00:39:37,640
-By who?
-[Blue] Uh...

468
00:39:37,720 --> 00:39:39,440
Looks like, um...

469
00:39:40,400 --> 00:39:43,600
Looks like identical tweets
from a set of duplicate bot accounts.

470
00:39:45,200 --> 00:39:46,600
Um...

471
00:39:46,680 --> 00:39:50,080
Automated. It's like spam.

472
00:39:50,160 --> 00:39:53,760
This is someone trying to seed the tag,
you know? Get it out there.

473
00:39:53,840 --> 00:39:57,680
It's like bait. This is someone
wanting people to pick up on it.

474
00:39:58,480 --> 00:40:00,680

Check out the senders' avatar photos.

475

00:40:02,840 --> 00:40:04,400
[Karin] Bees. Shit.

476

00:40:04,480 --> 00:40:06,080
Okay.

477

00:40:07,160 --> 00:40:08,320
There's more.

478

00:40:09,400 --> 00:40:13,080
So each tweet had a sort of
instruction video attached to it.

479

00:40:13,160 --> 00:40:14,480
-[Karin] Uh-huh.
-There.

480

00:40:14,560 --> 00:40:16,840
"Game of Consequences"?

481

00:40:16,920 --> 00:40:19,120
It's like an unpopularity contest.

482

00:40:19,200 --> 00:40:22,520
Pick someone you don't like and if enough
other people choose the same name,

483

00:40:22,600 --> 00:40:24,560
then that's who gets targeted.

484

00:40:25,920 --> 00:40:27,920
Here, watch.

485

00:40:28,000 --> 00:40:30,080
[man] Game of Consequences.

486

00:40:31,560 --> 00:40:34,760
-One: Pick a target.
-[Karin] Oh, my God.

487
00:40:34,840 --> 00:40:39,040
Two: Post their name and photo
with #DeathTo.

488
00:40:39,120 --> 00:40:40,120
No.

489
00:40:40,200 --> 00:40:45,960
Three: Most popular target
will be eliminated after 5 p.m. each day.

490
00:40:46,040 --> 00:40:49,000
Four: Game resets at midnight.

491
00:40:49,080 --> 00:40:50,920
-[Nick] Oh, no.
-[Karin] Fuck.

492
00:40:52,640 --> 00:40:56,920
Someone's holding a public ballot,
bumping off the top person.

493
00:40:57,840 --> 00:41:02,600
-Jesus, it's just mad.
-Yeah, and it's growing.

494
00:41:05,360 --> 00:41:09,560
Day one. 63 people used the hashtag
on Jo Powers, okay?

495
00:41:09,640 --> 00:41:13,960
On day two, 223 used it on Tusk.

496
00:41:14,040 --> 00:41:18,960
-Who's using it now?
-There's-- There's loads more people.

497
00:41:19,040 --> 00:41:21,000
There's quite a few votes
for the Chancellor.

498
00:41:21,080 --> 00:41:22,840

-Yeah.

-Um...

499

00:41:22,920 --> 00:41:24,680

But at number one...

500

00:41:24,760 --> 00:41:30,200

is 880 people using it
on someone called Clara Meades.

501

00:41:30,280 --> 00:41:33,360

-Who's she?

-Clara Meades.

502

00:41:33,440 --> 00:41:36,320

Okay, um...

it looks like she was at a demo,

503

00:41:36,400 --> 00:41:39,080

and she took a selfie
in front of a war memorial.

504

00:41:40,280 --> 00:41:43,400

-Pretending to piss on it.

-Nice work, Clara.

505

00:41:43,480 --> 00:41:44,880

Yeah, it's getting near the end
of the vote,

506

00:41:44,960 --> 00:41:46,720

and her mentions are blowing up.

507

00:41:46,800 --> 00:41:49,840

-Tusk isn't public knowledge yet?

-Um, no.

508

00:41:49,920 --> 00:41:53,880

So people can't know the hashtag works.
They're using it to scare her.

509

00:41:53,960 --> 00:41:57,560

-Yeah, but they're gonna get her killed.

-We need to get to her before five.

510

00:41:57,640 --> 00:41:59,680
Yeah. Pulling her citizens details.

511

00:42:01,320 --> 00:42:03,080
You're not supposed
to have access to that.

512

00:42:03,160 --> 00:42:05,840
Yeah, I know. Just getting her location.

513

00:42:07,920 --> 00:42:08,920
There.

514

00:42:13,480 --> 00:42:15,080
[breathes heavily]

515

00:42:15,160 --> 00:42:17,600
[computer chirrups repeatedly]

516

00:42:19,000 --> 00:42:20,920
[phone ringing]

517

00:42:26,360 --> 00:42:29,840
[ringing stops, chirruping continues]

518

00:42:36,480 --> 00:42:38,040
[sighs]

519

00:42:39,640 --> 00:42:41,720
[phone rings]

520

00:42:44,520 --> 00:42:45,800
[woman] Hello?

521

00:42:45,880 --> 00:42:47,440
[whimpers]

522

00:42:49,400 --> 00:42:53,000
[woman] Yeah, she is.

All right, all right, hold on.

523

00:42:53,080 --> 00:42:54,080
Clara!

524

00:42:57,000 --> 00:43:01,920
Police. For you.
How did they get my number?

525

00:43:03,520 --> 00:43:05,680
-Hello?
-Clara Meades?

526

00:43:05,760 --> 00:43:07,280
This is DCI Karin Parke, Met Police.

527

00:43:07,360 --> 00:43:09,720
Sorry to track you down like this,
but we think you may be in danger.

528

00:43:09,800 --> 00:43:13,560
Sorry, is this a joke? Because
all this stuff I'm getting is not funny.

529

00:43:13,640 --> 00:43:16,320
I'm not joking.
Stay where you are until we get there.

530

00:43:16,400 --> 00:43:18,120
And keep your windows closed.

531

00:43:19,400 --> 00:43:21,440
I'm setting up a perimeter.

532

00:43:21,520 --> 00:43:23,360
Call Rasmus, we need him across this.

533

00:43:26,080 --> 00:43:27,160
[sighs]

534

00:43:31,280 --> 00:43:32,520
-Rasmus?

-Hi, Blue.

535

00:43:32,600 --> 00:43:34,680
I'm sending you a postcode and my GPS.

536

00:43:34,760 --> 00:43:36,440
I need you to monitor the area.

537

00:43:36,520 --> 00:43:40,640
Track my location and see if you get
anything unusual, any rogue ADIs, yeah?

538

00:43:40,720 --> 00:43:41,800
Yeah, great, good.

539

00:43:41,880 --> 00:43:43,800
Look, if they come back,

540

00:43:43,880 --> 00:43:45,600
I think I can catch them.

541

00:43:45,680 --> 00:43:47,640
I have basically set a trap.

542

00:43:47,720 --> 00:43:50,560
So if they--
if they try it again, we've got them.

543

00:44:03,600 --> 00:44:07,280
-Are you Batman?
-They only just rolled them out.

544

00:44:07,360 --> 00:44:10,680
This'll turn every red light
between here and there to green.

545

00:44:10,760 --> 00:44:13,640
Fuck me. If this is the NCA life,
I should apply for a transfer.

546

00:44:13,720 --> 00:44:15,200
Let's go.

547
00:44:25,840 --> 00:44:27,240
We can take her here.

548
00:44:27,320 --> 00:44:29,400
It's a safe house
for terrorist informers usually.

549
00:44:31,960 --> 00:44:35,320
[helicopter whirring]

550
00:44:38,720 --> 00:44:40,680
[sirens wailing]

551
00:44:45,920 --> 00:44:47,960
[man over radio] No target sighted.

552
00:44:50,480 --> 00:44:53,120
[man over loudspeaker]
This is a police operation!

553
00:44:54,440 --> 00:44:57,520
Everybody vacate their premises now.

554
00:44:58,280 --> 00:44:59,720
Please leave...

555
00:45:00,400 --> 00:45:01,640
[gasps]

556
00:45:02,640 --> 00:45:04,400
[computer pings]

557
00:45:05,680 --> 00:45:07,960
-[Vanessa] What's that?
-[Rasmus] Someone's trying to break in.

558
00:45:25,520 --> 00:45:29,360
-Rasmus?
-I just picked up an attempted breach.

559

00:45:29,440 --> 00:45:30,760
Granular, they've got a breach.

560
00:45:33,840 --> 00:45:37,160
-[Rasmus] One ADI just went offline.
-Where?

561
00:45:37,240 --> 00:45:41,040
-800 metres from your location.
-That's outside our cordon.

562
00:45:41,120 --> 00:45:42,800
If someone's trying to pilot it this way,

563
00:45:42,880 --> 00:45:44,800
they're gonna turn 'round
the moment they see all these uniforms.

564
00:45:52,920 --> 00:45:56,360
Clara Meades? I'm Karin Parke.
Did you pack a bag?

565
00:45:56,440 --> 00:45:59,480
-Yeah, it's by the door.
-Right, let's go.

566
00:46:41,720 --> 00:46:44,240
-Rasmus got a track on them?
-Not yet.

567
00:46:44,320 --> 00:46:47,080
[beeping]

568
00:47:02,400 --> 00:47:05,880
It's just precautionary,
and it's only for one night.

569
00:47:33,640 --> 00:47:35,400
Just gotta call in.

570
00:47:41,000 --> 00:47:42,040
Hi.

571
00:47:43,800 --> 00:47:45,520
No, not yet.

572
00:47:46,960 --> 00:47:50,440
Hopefully never. Granular are onto it.

573
00:47:52,000 --> 00:47:54,160
-Understood.
-[buzzing]

574
00:48:08,000 --> 00:48:10,280
They housed a witness here for a while,
Shaun said.

575
00:48:10,360 --> 00:48:14,000
-Must've had kids.
-Have you got kids?

576
00:48:14,080 --> 00:48:15,160
[both] No.

577
00:48:16,360 --> 00:48:17,840
No plans.

578
00:48:22,960 --> 00:48:24,760
[buzzing]

579
00:48:29,000 --> 00:48:30,120
Up the stairs.

580
00:48:40,160 --> 00:48:42,200
[phone rings]

581
00:48:44,400 --> 00:48:48,680
-Rasmus.
-Still nothing. I can't trace it.

582
00:48:54,760 --> 00:48:56,240
[sighs]

583
00:49:05,400 --> 00:49:07,960

[sighs] At least there's an en-suite.

584

00:49:11,720 --> 00:49:13,680

-Is there nothing?

-[Rasmus] No.

585

00:49:13,760 --> 00:49:16,440

Whoever it is,
they've masked their path well.

586

00:49:16,520 --> 00:49:18,360

[beeping]

587

00:49:18,440 --> 00:49:19,800

But that's not--

588

00:49:22,360 --> 00:49:24,720

-Fuck.

-[Blue] What?

589

00:49:24,800 --> 00:49:27,800

-We just lost a whole hive.

-What does that mean?

590

00:49:27,880 --> 00:49:29,240

Packed full of ADIs.

591

00:49:29,320 --> 00:49:30,600

Lost them all too.

592

00:49:30,680 --> 00:49:33,520

-No-- Rasmus?

-There's thousands of them.

593

00:49:33,600 --> 00:49:36,600

-Where?

-It's close to your location. [static]

594

00:49:36,680 --> 00:49:38,080

Rasmus, say that again.

595

00:49:38,160 --> 00:49:41,520

Blue? Blue. It's close...
It's very close to you.

596
00:49:43,120 --> 00:49:46,840
Text it. Text it to me.
Rasmus. Text it to-- [static] Shit.

597
00:49:47,600 --> 00:49:49,040
Do I get to redecorate?

598
00:49:57,560 --> 00:49:58,560
[buzzing]

599
00:49:58,640 --> 00:50:02,080
-[crackling on line]
-Hello. Hello.

600
00:50:03,640 --> 00:50:05,360
[distorted voice]

601
00:50:09,080 --> 00:50:11,040
[beeping]

602
00:50:12,200 --> 00:50:13,680
[Rasmus] No...

603
00:50:15,440 --> 00:50:16,880
They've got the whole thing.

604
00:50:18,160 --> 00:50:20,000
We're not in control anymore.

605
00:50:20,080 --> 00:50:22,680
-They've got the whole thing.
-[Vanessa] What are you doing?

606
00:50:23,840 --> 00:50:27,480
-Fix it! Can't you fix it?
-Shut up!

607
00:50:31,760 --> 00:50:35,000
[crackling on line]

608
00:50:37,240 --> 00:50:39,440
[buzzing]

609
00:50:46,000 --> 00:50:47,920
[buzzing continuing]

610
00:50:55,680 --> 00:50:58,080
-[screams]
-[phone beeps]

611
00:51:02,400 --> 00:51:04,080
[buzzing]

612
00:51:05,920 --> 00:51:07,240
Shit.

613
00:51:07,320 --> 00:51:09,120
[panting]

614
00:51:10,640 --> 00:51:12,600
We need to go. Now. Now! Come on!

615
00:51:13,840 --> 00:51:15,720
[buzzing]

616
00:51:18,600 --> 00:51:20,400
Go. Go, go, go.

617
00:51:20,480 --> 00:51:22,960
[Shaun screams]

618
00:51:23,040 --> 00:51:25,280
[loud buzzing]

619
00:51:25,360 --> 00:51:27,480
[gasps]

620
00:51:27,560 --> 00:51:29,720
[Clara] What's-- what's happening?

621
00:51:32,120 --> 00:51:33,440
[buzzing]

622
00:51:49,080 --> 00:51:50,440
-[rattling]
-[Blue] Karin...

623
00:51:54,560 --> 00:51:58,560
-[rattling]
-[mutters]

624
00:52:02,960 --> 00:52:04,440
[loud buzzing]

625
00:52:04,520 --> 00:52:06,240
In there! Go!

626
00:52:09,080 --> 00:52:10,800
[gasps]

627
00:52:11,680 --> 00:52:14,400
-Help me block the gap!
-[Clara]Tell me what's going on!

628
00:52:14,480 --> 00:52:15,680
You're scaring the shit out of me!

629
00:52:20,800 --> 00:52:22,680
[loud buzzing]

630
00:52:27,320 --> 00:52:29,440
[door rattles]

631
00:52:33,000 --> 00:52:34,480
[gasps]

632
00:52:34,560 --> 00:52:37,040
[buzzing and rattling continue]

633
00:52:56,920 --> 00:53:00,360
-[rattling]

-[screams]

634
00:53:00,440 --> 00:53:01,800
Oh! Fuck!

635
00:53:14,280 --> 00:53:15,640
[buzzing]

636
00:53:26,000 --> 00:53:28,640
-[buzzing]
-[screams]

637
00:53:31,320 --> 00:53:32,680
[buzzing]

638
00:53:32,760 --> 00:53:35,440
The fan! The fan! [screams]

639
00:53:37,920 --> 00:53:39,240
[screams]

640
00:53:41,720 --> 00:53:42,840
[screams]

641
00:53:44,040 --> 00:53:46,240
Get it away from me!

642
00:53:49,040 --> 00:53:50,920
[screams]

643
00:53:54,000 --> 00:53:56,040
[screams hysterically]

644
00:53:56,120 --> 00:53:58,280
[gasps]

645
00:54:16,080 --> 00:54:17,800
[buzzing]

646
00:54:33,960 --> 00:54:35,400
[buzzing stops]

647
00:54:44,800 --> 00:54:47,240
[panting]

648
00:54:59,200 --> 00:55:00,200
[woman] Take your time.

649
00:55:09,360 --> 00:55:12,200
I'd seen so many bodies before.

650
00:55:14,080 --> 00:55:16,680
At crime scenes, in autopsies.

651
00:55:20,720 --> 00:55:22,800
But I'd never seen anyone die.

652
00:55:25,200 --> 00:55:26,760
And she was right there.

653
00:55:29,800 --> 00:55:34,680
And can you describe the reaction
of your colleague, Miss Colson?

654
00:55:37,120 --> 00:55:38,800
Blue took it hard.

655
00:55:45,240 --> 00:55:46,240
[Shaun] Uh-huh.

656
00:55:49,000 --> 00:55:50,600
[man] I'll shut it down.

657
00:56:09,560 --> 00:56:13,320
We thought this was one guy,
some Mr. Mystery in the vicinity,

658
00:56:13,400 --> 00:56:16,520
hijacking one ADI
and personally controlling it.

659
00:56:16,600 --> 00:56:17,920

[Shaun] But there were thousands of them.

660

00:56:18,520 --> 00:56:19,920

-So it can't be that, right?

-No.

661

00:56:20,000 --> 00:56:21,920

-One person can't fly hundreds at once.

-No.

662

00:56:22,000 --> 00:56:24,720

Whoever this is,
they're controlling the whole system.

663

00:56:24,800 --> 00:56:26,520

-Do you know where from?

-Could be anywhere.

664

00:56:26,600 --> 00:56:29,280

You need to fucking sort this out!

[kicks table]

665

00:56:36,640 --> 00:56:39,040

How do the ADIs know who to target?

666

00:56:40,600 --> 00:56:43,800

Could've found Clara the same way
you did, the identity database?

667

00:56:43,880 --> 00:56:45,800

No. That just gives you the basic area.

668

00:56:45,880 --> 00:56:48,600

We were in the room too,
and they only went for her.

669

00:56:51,280 --> 00:56:54,400

Facial recognition.

It's got to be facial recognition.

670

00:56:54,480 --> 00:56:57,720

Which means the feed from their visual
sensors, that's been accessed too.

671

00:56:57,800 --> 00:56:59,520
-[Shaun] That's not possible.
-[Blue] It's the only explanation.

672

00:56:59,600 --> 00:57:03,600
Now look, the visual feed is secure
between each ADI and the hive.

673

00:57:03,680 --> 00:57:05,480
-There you go.
-Although...

674

00:57:05,560 --> 00:57:08,080
one of the government's conditions
for backing the project...

675

00:57:08,160 --> 00:57:09,200
Okay. Enough.

676

00:57:09,280 --> 00:57:13,840
We had to consent to permitting
government security services

677

00:57:13,920 --> 00:57:19,000
access to the visual feed at times
of quote, "increased national security."

678

00:57:19,080 --> 00:57:22,760
Which is, as I understand it,
pretty much all the time.

679

00:57:23,320 --> 00:57:25,000
-I wasn't happy about it.
-Your lot went along with it.

680

00:57:25,080 --> 00:57:29,000
That implies a greater range
of options than your lot presented.

681

00:57:30,640 --> 00:57:32,920
-So they are spying on us.
-This is all classified.

682

00:57:33,440 --> 00:57:37,920
So what did you do, did you put in
a back door and route it through GCHQ?

683

00:57:38,000 --> 00:57:40,960
I mean, you do CCTV, you do traffic cams.

684

00:57:41,040 --> 00:57:42,920
So what don't you have
your fucking noses in?

685

00:57:43,000 --> 00:57:46,640
Look, millions of those things
flying around, propping up the ecosystem?

686

00:57:46,720 --> 00:57:49,600
Well, that's great, save the planet,
hallelujah!

687

00:57:49,680 --> 00:57:52,120
Government's not going
to pump billions into it

688

00:57:52,200 --> 00:57:55,720
just 'cause some lab coat says so,
and it grabs 200 green votes.

689

00:57:55,800 --> 00:57:58,760
They saw an opportunity to get more,
they took it.

690

00:57:58,840 --> 00:58:01,480
Total nationwide surveillance.

691

00:58:01,560 --> 00:58:04,040
We tracked suspects for weeks
in ways they couldn't dream of.

692

00:58:04,120 --> 00:58:07,720
-We prevented bombings, mass shootings.
-By spying on the public.

693
00:58:07,800 --> 00:58:09,840
And keeping them safe,
which is what they want.

694
00:58:09,920 --> 00:58:11,800
Clara Meades isn't safe, though,
is she, Shaun?

695
00:58:13,240 --> 00:58:15,520
Knowing what you knew,
that might've helped us,

696
00:58:15,600 --> 00:58:17,280
but no,
you kept your little fucking secret.

697
00:58:17,400 --> 00:58:22,280
Okay! The government's a cunt.
We knew that already.

698
00:58:22,360 --> 00:58:24,960
Word's going to get out about Clara.

699
00:58:25,040 --> 00:58:29,600
The public's going to wake up and find
this mental assassination game going on,

700
00:58:29,680 --> 00:58:32,000
and soon we're going to have another body.

701
00:58:33,560 --> 00:58:35,640
-So what do we do?
-I don't know.

702
00:58:35,720 --> 00:58:38,800
We're totally locked out. Totally blind.

703
00:58:39,840 --> 00:58:41,440
If I can work out how they got in,

704
00:58:41,520 --> 00:58:45,680
I might be able to reverse engineer

some means of getting control back.

705

00:58:45,760 --> 00:58:48,520
Do the ADIs have a command log,
on-board cache?

706

00:58:48,600 --> 00:58:50,800
-Yeah, but that's encrypted.
-I'll need the key to that.

707

00:58:54,680 --> 00:58:56,480
[phone rings]

708

00:58:56,560 --> 00:58:57,680
[sighs]

709

00:59:01,960 --> 00:59:04,560
Been through the employee files,
found some POIs.

710

00:59:05,120 --> 00:59:06,480
Bring them in.

711

00:59:08,480 --> 00:59:10,960
Are you sitting in on these?
Granular interviews?

712

00:59:11,040 --> 00:59:12,200
I've got to be somewhere.

713

00:59:20,560 --> 00:59:22,600
[radio beeping]

714

00:59:26,160 --> 00:59:27,920
[woman on radio] It's 7:15.

715

00:59:28,000 --> 00:59:31,600
Three deaths have now been linked
to a hashtag circulating on social media.

716

00:59:31,680 --> 00:59:33,640
Controversial journalist Jo Powers...

717
00:59:33,720 --> 00:59:36,520
[man on radio] Good morning.
Have you posted the hashtag?

718
00:59:36,600 --> 00:59:38,200
Is it real or an urban myth?

719
00:59:38,280 --> 00:59:42,280
Well, thousands have been taking part,
but how culpable are they?

720
00:59:42,360 --> 00:59:45,480
People are dying,
and we want to hear your thoughts.

721
00:59:45,560 --> 00:59:47,120
Line seven, Liana...

722
00:59:47,200 --> 00:59:49,720
This is real, this is happening...

723
00:59:49,840 --> 00:59:51,880
I am happy to see her die.

724
00:59:51,960 --> 00:59:55,640
[woman] It's not the hashtag killing them.
That's just a game.

725
00:59:55,720 --> 00:59:59,040
Like, if you're an asshole,
you deserve to be shamed.

726
00:59:59,160 --> 01:00:00,640
[man on radio] Steve, line five.

727
01:00:00,720 --> 01:00:03,440
[man] Yeah, but my point is,
someone's gotta be top of the list, yeah?

728
01:00:03,520 --> 01:00:06,600
So why not make it someone,

you know, who deserves it, like a racist.

729

01:00:06,680 --> 01:00:09,520
[woman] With the hashtag, I've seen
celebrities, politicians, everyone.

730

01:00:09,600 --> 01:00:12,640
This doesn't mean you have to sit there
encouraging people to take part.

731

01:00:12,720 --> 01:00:14,840
The point is this is already happening.

732

01:00:14,920 --> 01:00:16,320
And people know that they can jump onboard

733

01:00:16,400 --> 01:00:18,760
because nobody will ever know
if they did or didn't.

734

01:00:18,840 --> 01:00:21,640
Well, let's just pause for a moment
and go back to that top five.

735

01:00:21,720 --> 01:00:24,960
As we have been saying,
the Chancellor is at number one,

736

01:00:25,040 --> 01:00:26,760
and I want us to think about that.

737

01:00:26,840 --> 01:00:29,000
What does that tell us
about the choice of the nation?

738

01:00:29,080 --> 01:00:32,880
[woman] Well, I can't say I'm surprised
that he's number one on the list.

739

01:00:32,960 --> 01:00:35,200
He's been pretty unpopular
for quite a long time now.

740

01:00:35,280 --> 01:00:37,600
[interviewer] But does that warrant
his place on this list?

741

01:00:37,680 --> 01:00:40,360
[woman] I'm saying people
don't have to think too hard about it.

742

01:00:40,480 --> 01:00:41,560
Now that's he's number one,

743

01:00:41,640 --> 01:00:45,200
that should generate more discussions
and probably more votes.

744

01:01:01,480 --> 01:01:02,960
Thanks for your time.

745

01:01:09,880 --> 01:01:12,760
-No good?
-No good.

746

01:01:39,080 --> 01:01:41,720
-Well, that's all fascinating...
-Shaun.

747

01:01:41,800 --> 01:01:44,080
-But when do we shut it down?
-Tom.

748

01:01:44,160 --> 01:01:47,320
Forgive me for being sceptical
about your agency's basic competence.

749

01:01:47,400 --> 01:01:49,800
-Tom.
-I'm on the fucking chopping block here.

750

01:01:49,880 --> 01:01:52,480
Number one on the list.
The people's fucking choice!

751

01:01:52,560 --> 01:01:54,520
Farrington's number four,
and he's a paedophile.

752
01:01:54,600 --> 01:01:57,840
-Suspected paedophile.
-He did it. You know he did.

753
01:02:01,080 --> 01:02:05,520
Let's just shut it down. All social media.
The whole bloody Internet, pull the plug.

754
01:02:06,280 --> 01:02:07,480
Just for today,

755
01:02:07,560 --> 01:02:09,160
at least until Thumbelina here
pulls his finger out

756
01:02:09,240 --> 01:02:10,560
and he actually catches someone.

757
01:02:10,640 --> 01:02:12,560
I wouldn't advise shutting things down.

758
01:02:12,640 --> 01:02:15,200
-But it's possible? We can do that?
-The whole of social media?

759
01:02:15,280 --> 01:02:18,720
-Yeah. Pull a North Korea on it.
-Well, yes, technically.

760
01:02:18,800 --> 01:02:20,840
-Right, so push the off switch.
-[Shaun] That's not a good idea.

761
01:02:21,560 --> 01:02:23,120
-No?
-Not in my opinion.

762
01:02:23,200 --> 01:02:28,800
Right, okay. It's just that speaking

as a marked man, I beg to fucking differ.

763

01:02:28,880 --> 01:02:31,200

If we shut it down,
you'll still be number one.

764

01:02:31,280 --> 01:02:32,280

Guaranteed to be, in fact.

765

01:02:32,360 --> 01:02:35,840

He's right. If we let it run on,
at least there's a few hours.

766

01:02:36,400 --> 01:02:39,200

Anything could happen before five o'clock.
The vote might change.

767

01:02:39,280 --> 01:02:42,600

Yeah, and it might not.
What about that report? The archive job?

768

01:02:43,480 --> 01:02:45,680

From 1985, that memo about Farrington?

769

01:02:45,760 --> 01:02:48,560

-That was over an unrelated matter.
-[Tom] Leak it.

770

01:02:48,680 --> 01:02:50,480

Tom, that would be a smear.

771

01:02:50,560 --> 01:02:52,600

A head-to-toe shit smear,
I fucking hope so.

772

01:02:52,680 --> 01:02:55,200

He's in his 80s. He's had his life.
Fuck him under the bus.

773

01:02:55,280 --> 01:02:59,800

If I could suggest an alternative?
We move you to a safe location.

774

01:02:59,880 --> 01:03:04,120
-Have you secured before five.
-Worked out well for you last night.

775

01:03:05,000 --> 01:03:06,000
I'll show you.

776

01:03:18,080 --> 01:03:21,400
This next one's Tess Wallender.
She was a junior.

777

01:03:21,480 --> 01:03:23,320
So not much
in the way of technical skills.

778

01:03:23,400 --> 01:03:26,280
-Quit Granular for personal reasons.
-Nervous exhaustion, yeah.

779

01:03:26,360 --> 01:03:29,600
Worked in Human Resources
for Granular until she quit.

780

01:03:29,680 --> 01:03:33,000
She took a photo of a guy on the Tube,
said he'd harassed her,

781

01:03:33,080 --> 01:03:34,200
lewd comments or something.

782

01:03:34,280 --> 01:03:37,640
Turned out he had a learning disability
so she caught a ton of shit on--

783

01:03:37,720 --> 01:03:39,200
On social media.

784

01:03:47,680 --> 01:03:50,560
-Hello. I'm DCI Karin Parke.
-Hi.

785

01:03:59,720 --> 01:04:06,160

It was like having a whole weather system
turn against me.

786

01:04:07,080 --> 01:04:11,640
Just hate message after hate message,
around the clock, all piling on.

787

01:04:13,640 --> 01:04:16,160
It's hard to describe what that does
to your head.

788

01:04:16,720 --> 01:04:20,160
Suddenly
there's a million invisible people,

789

01:04:20,240 --> 01:04:23,520
all talking about how they despise you.

790

01:04:25,480 --> 01:04:27,800
It's like a mental illness.

791

01:04:33,400 --> 01:04:34,360
Fuck.

792

01:04:38,320 --> 01:04:39,400
[Nick] What?

793

01:04:45,680 --> 01:04:46,720
Shit.

794

01:04:47,800 --> 01:04:50,880
I mean, hands up, I made a mistake,

795

01:04:50,960 --> 01:04:55,440
but the way people enjoyed kicking me,
that's what got to me.

796

01:04:57,480 --> 01:05:01,920
The casual fun they had and, um...

797

01:05:04,680 --> 01:05:06,320
I just felt I couldn't go on.

798
01:05:11,080 --> 01:05:12,240
Who found you?

799
01:05:15,000 --> 01:05:18,000
Um... Garrett, my flatmate.

800
01:05:18,080 --> 01:05:21,240
He found me in the bath
five minutes after I'd slashed them.

801
01:05:23,680 --> 01:05:26,120
I mean, it's crazy.

802
01:05:26,200 --> 01:05:29,800
I'm half-conscious.
He's dragging me out of the bath,

803
01:05:29,880 --> 01:05:33,200
and I'm telling him to get out,
saying, "I'm naked."

804
01:05:34,960 --> 01:05:39,040
He tied towels 'round my wrists,
kept me conscious,

805
01:05:39,120 --> 01:05:44,200
kept stroking my hair
till the ambulance arrived, talking to me.

806
01:05:46,680 --> 01:05:48,440
Sort of weird.

807
01:05:49,720 --> 01:05:52,000
I think he always had a thing for me.

808
01:05:52,080 --> 01:05:56,000
And we worked at the same place so,
you know... awkward.

809
01:05:56,080 --> 01:05:59,600
-He worked at Granular?

-Yeah. On the ADI thing.

810

01:05:59,680 --> 01:06:04,400

-He was a real wunderkind. Ultra-smart.

-What did you say his name was?

811

01:06:05,400 --> 01:06:08,560

Garrett. Garrett Scholes.

812

01:06:13,840 --> 01:06:16,600

Garrett Scholes.

We need the whereabouts of a Garrett--

813

01:06:16,680 --> 01:06:18,800

Scholes. We were about to tell you.

814

01:06:18,880 --> 01:06:21,200

It was buried in the on-board memory
of the Jo Powers' ADI.

815

01:06:21,280 --> 01:06:25,000

-What was?

-A manifesto. A 98-page manifesto.

816

01:06:27,280 --> 01:06:29,760

And check this out.

There's fucking selfies in it.

817

01:06:39,040 --> 01:06:40,600

[buzzing]

818

01:06:43,480 --> 01:06:44,960

[man] So we're good to go?

819

01:06:47,720 --> 01:06:49,320

[buzzing]

820

01:06:53,280 --> 01:06:54,800

Okay, that's the charge in place.

821

01:06:54,920 --> 01:06:57,880

Okay. Pull back.

822
01:07:02,280 --> 01:07:04,000
We're all set here.

823
01:07:04,080 --> 01:07:05,240
Detonate.

824
01:07:05,680 --> 01:07:08,160
[explosion]

825
01:07:12,840 --> 01:07:16,120
So, the plan is,
we move you to an underground bunker,

826
01:07:16,880 --> 01:07:19,400
knock out every hive
within a ten-mile radius.

827
01:07:19,480 --> 01:07:21,400
And, what, just leave me there?
How long for?

828
01:07:22,080 --> 01:07:23,360
It's a temporary measure.

829
01:07:25,040 --> 01:07:27,240
How long till you take out all the hives?

830
01:07:27,320 --> 01:07:30,840
There's 20,000, 30,000 of them.
That would take two years.

831
01:07:30,920 --> 01:07:32,760
Two years, a victim a day.

832
01:07:32,840 --> 01:07:34,880
More to the point,
the environmental impact would--

833
01:07:34,960 --> 01:07:36,600
Fuck that.

834
01:07:36,680 --> 01:07:38,200
[man] Shit!

835
01:07:39,280 --> 01:07:40,840
-What?
-Fuck!

836
01:07:41,400 --> 01:07:44,240
Stay back, stay back!

837
01:07:44,320 --> 01:07:45,640
Get back!

838
01:07:45,720 --> 01:07:46,840
[buzzing]

839
01:07:46,920 --> 01:07:50,000
[men screaming]

840
01:07:51,600 --> 01:07:54,280
Go, go, go! Get away!

841
01:07:54,360 --> 01:07:57,400
[men screaming]

842
01:07:57,480 --> 01:07:59,320
For fuck's sake, move!

843
01:08:00,400 --> 01:08:02,560
[static, buzzing]

844
01:08:08,960 --> 01:08:10,320
What's your Plan B?

845
01:08:14,960 --> 01:08:16,960
[buzzing]

846
01:08:42,680 --> 01:08:46,000
He was on the original employee roster,
but we discounted him.

847
01:08:46,080 --> 01:08:47,479
He left the country six months ago.

848
01:08:47,560 --> 01:08:49,399
We thought we were looking
for someone nearby.

849
01:08:49,479 --> 01:08:52,000
Run a full trace on him.
Everything we can find.

850
01:08:52,080 --> 01:08:55,279
Lunatic with production values,
that's the worst kind.

851
01:08:56,280 --> 01:08:58,560
"Thanks to the technological revolution,

852
01:08:58,640 --> 01:09:03,479
we have the power to rage and accuse,
spout bile without consequence.

853
01:09:03,560 --> 01:09:07,080
Only by being forced to recognize
the power technology grants us,

854
01:09:07,160 --> 01:09:09,399
to acknowledge
individual responsibility..."

855
01:09:10,160 --> 01:09:11,359
Is it all like this?

856
01:09:11,920 --> 01:09:16,000
He likens the population to insects,
says we revel in cruelty,

857
01:09:16,080 --> 01:09:18,600
that it's a weakness
that should be bred out of us.

858
01:09:18,680 --> 01:09:22,760

Recurrent theme is he wants people to face
the consequences of what they say and do.

859

01:09:22,840 --> 01:09:26,640

-Wants to force that on them.

-The whole thing's a moral lesson?

860

01:09:30,080 --> 01:09:32,399

He wanted us to find this
and spread it about.

861

01:09:32,479 --> 01:09:33,760

Well, fuck him.

862

01:09:54,000 --> 01:09:55,040

Fuck.

863

01:10:34,880 --> 01:10:36,120

Shit.

864

01:10:37,960 --> 01:10:41,640

Karin. Karin. He's messed up.

865

01:10:44,880 --> 01:10:47,400

He's put this document
together himself, right?

866

01:10:47,480 --> 01:10:50,800

His author name's in the metadata.

867

01:10:50,880 --> 01:10:52,480

But he stripped out everything else,

868

01:10:52,560 --> 01:10:54,640

so we don't know when he's written it,
for example.

869

01:10:54,720 --> 01:10:55,600

Mm-hmm.

870

01:10:55,680 --> 01:10:59,400

Most of the photos are clipart

off the Internet, except this one.

871

01:10:59,480 --> 01:11:01,920

-The selfie.

-That's where he's screwed up.

872

01:11:02,000 --> 01:11:04,880

He's taken it with his phone,
and the phone left a geotag on the image.

873

01:11:04,960 --> 01:11:08,760

-So you know where he took this?

-I know precisely where.

874

01:11:08,840 --> 01:11:11,960

He's here and Granular HQ is there.

875

01:11:21,600 --> 01:11:23,760

[phone pings]

876

01:11:52,480 --> 01:11:54,000

[crash]

877

01:11:54,080 --> 01:11:56,360

-Armed police! Stay down!

-Armed police!

878

01:11:56,440 --> 01:11:58,600

[banging]

879

01:11:58,680 --> 01:12:01,880

Armed police! Stay where you are!

Armed police! Show yourselves!

880

01:12:10,280 --> 01:12:11,480

Move!

881

01:12:12,960 --> 01:12:14,000

Left.

882

01:12:15,280 --> 01:12:16,640

-Clear!

-Clear!

883
01:12:16,720 --> 01:12:18,440
-Clear!
-[sighs]

884
01:13:00,040 --> 01:13:02,160
[opens drawer]

885
01:13:02,240 --> 01:13:03,960
[closes drawer]

886
01:13:13,960 --> 01:13:16,040
[Karin] Lifestyles of the rich and famous.

887
01:13:22,880 --> 01:13:25,040
There. The forge.

888
01:13:30,560 --> 01:13:31,720
[gasps]

889
01:13:33,480 --> 01:13:35,040
[Karin] Nice one.

890
01:13:35,120 --> 01:13:38,080
Half the drives I sifted in forensics
had scorch marks on 'em.

891
01:13:50,280 --> 01:13:54,240
-[Blue] What do you think?
-Yeah. Looks like his toolkit.

892
01:13:54,800 --> 01:13:57,720
-You can use it?
-Pretty much the key to the door.

893
01:13:57,800 --> 01:14:01,480
So you can get control back?
Send the deactivation?

894
01:14:01,560 --> 01:14:03,600
[Rasmus] Well, I've got his source code.

895
01:14:04,680 --> 01:14:06,960
-I should be able to bounce him out.
-Be quick.

896
01:14:07,040 --> 01:14:08,760
[Karin] Key to the door?

897
01:14:08,840 --> 01:14:11,920
Our guy doesn't seem the type
to leave keys lying around.

898
01:14:13,000 --> 01:14:14,400
Well, I'm in.

899
01:14:14,960 --> 01:14:17,400
Okay. Deactivate her.

900
01:14:17,480 --> 01:14:21,040
-Yeah, I need to repair permissions.
-Fucking hell.

901
01:14:25,880 --> 01:14:27,360
That's weird.

902
01:14:27,440 --> 01:14:28,880
What's weird?

903
01:14:28,960 --> 01:14:32,080
-[Shaun] Time's ticking.
-That file. Wasn't there before.

904
01:14:32,680 --> 01:14:33,760
-This file?
-Yeah.

905
01:14:35,560 --> 01:14:36,600
[computer beeps]

906
01:14:40,280 --> 01:14:41,280
What is it?

907
01:14:46,080 --> 01:14:48,600
-Blue?
-I think they're IMEI numbers.

908
01:14:49,480 --> 01:14:51,000
What does that mean?

909
01:14:51,080 --> 01:14:56,160
Every phone, every device
has a unique number, an IMEI number.

910
01:14:56,240 --> 01:14:58,400
It tethers it to a unique user.

911
01:14:58,480 --> 01:15:01,920
-Yeah.
-But I can check, just... reverse lookup.

912
01:15:02,000 --> 01:15:03,320
[Rasmus] Take it easy.

913
01:15:04,680 --> 01:15:05,920
[Karin] Who are these people?

914
01:15:06,000 --> 01:15:09,000
[Blue] I don't know.
There's 387,000 of them.

915
01:15:09,080 --> 01:15:11,240
Are these IDs
your spooks have been collecting?

916
01:15:11,320 --> 01:15:14,400
-No! Are you ready yet?
-Yeah, almost there.

917
01:15:14,480 --> 01:15:15,920
Wait. Wait.

918
01:15:16,680 --> 01:15:19,400
What was the name of that teacher?
Hate cake.

919
01:15:19,480 --> 01:15:21,640
-Liza. Liza Bahar.
-Liza Bahar.

920
01:15:24,240 --> 01:15:26,160
[Shaun] Fuck's sake.

921
01:15:30,480 --> 01:15:32,720
This is a list of everyone
who's used the hashtag.

922
01:15:32,800 --> 01:15:33,800
What?

923
01:15:33,880 --> 01:15:36,120
Everyone who took part
in the Game of Consequences.

924
01:15:36,200 --> 01:15:39,760
They've hoovered up their ID from GCHQ
by the looks of it.

925
01:15:40,720 --> 01:15:42,640
That backdoor worked both ways, it seems.

926
01:15:44,280 --> 01:15:46,600
-See if I'm on there.
-What?

927
01:15:46,680 --> 01:15:48,840
I posted the tag earlier
with Scholes' face.

928
01:15:50,480 --> 01:15:53,400
-Just trying to get a reaction from him.
-Yeah, yeah, almost there.

929
01:15:53,480 --> 01:15:54,520
[Blue] You're there.

930
01:15:56,800 --> 01:15:58,280

[Rasmus] Almost there.

931

01:16:00,360 --> 01:16:02,800
Why has he collected everyone
who took part? I mean...

932

01:16:04,680 --> 01:16:06,560
[Rasmus] Okay. I'm ready.

933

01:16:07,880 --> 01:16:10,080
-Shit.
-Run it now.

934

01:16:10,160 --> 01:16:13,000
No. Think. He left us a trail.

935

01:16:13,080 --> 01:16:15,080
-Oh, come on.
-That photo with the whereabouts,

936

01:16:15,160 --> 01:16:17,640
it's too big a mistake for him.
He knew we'd do this.

937

01:16:17,720 --> 01:16:22,200
-Now we're shutting it down, all right?
-And maybe that'll trigger some endgame,

938

01:16:22,280 --> 01:16:23,720
something to do with that list.

939

01:16:26,880 --> 01:16:29,040
What if those are his real targets?

940

01:16:30,080 --> 01:16:33,560
The people on the list.
Everyone who took part.

941

01:16:35,240 --> 01:16:37,000
Consequences.

942

01:16:37,080 --> 01:16:41,440

The hate figures were the bait.
The players are the target.

943

01:16:44,280 --> 01:16:46,840

-Run the deact command.

-[Rasmus] Now just wait a minute, okay?

944

01:16:46,920 --> 01:16:48,040

-Run it.

-[Karin] No!

945

01:16:49,040 --> 01:16:50,400

[beeping]

946

01:16:51,840 --> 01:16:53,360

[gasps]

947

01:16:55,600 --> 01:16:57,240

[beeping]

948

01:17:01,800 --> 01:17:03,600

[Rasmus] Yeah. [laughs]

949

01:17:05,920 --> 01:17:07,000

Yeah, it worked.

950

01:17:07,080 --> 01:17:08,800

[Shaun sighs]

951

01:17:09,520 --> 01:17:12,560

Sorry, but that needed doing. [laughs]

952

01:17:16,280 --> 01:17:18,560

[beeping]

953

01:17:18,640 --> 01:17:22,320

-No, no, no, no, no.

-[Karin] What?

954

01:17:22,400 --> 01:17:24,040

No. No.

955
01:17:26,360 --> 01:17:28,000
-[Rasmus] Fuck!
-[Karin] No.

956
01:17:32,080 --> 01:17:33,480
[Karin] Shit.

957
01:17:37,040 --> 01:17:38,560
Oh, no.

958
01:17:52,640 --> 01:17:54,440
[buzzing]

959
01:17:54,520 --> 01:18:00,440
♪ Follow me ♪

960
01:18:01,720 --> 01:18:08,320
♪ I'll show you the way ♪

961
01:18:09,920 --> 01:18:16,800
♪ Out of this home ♪

962
01:18:17,120 --> 01:18:23,880
♪ Out of this land ♪

963
01:18:28,080 --> 01:18:33,400
♪ Fall into me ♪

964
01:18:33,480 --> 01:18:34,960
[chattering]

965
01:18:35,040 --> 01:18:40,560
♪ And drown inside me ♪

966
01:18:42,160 --> 01:18:47,720
♪ I know you will see ♪

967
01:18:49,840 --> 01:18:56,840
♪ The beauty of me ♪

968

01:18:58,680 --> 01:19:00,000
There's...

969
01:19:00,080 --> 01:19:02,080
[buzzing]

970
01:19:03,040 --> 01:19:06,160
[window rattles]

971
01:19:08,560 --> 01:19:10,280
[window rattles]

972
01:19:14,520 --> 01:19:17,800
[vocalizing]

973
01:20:12,840 --> 01:20:14,840
[whirring]

974
01:20:19,000 --> 01:20:25,240
♪ I love you so ♪

975
01:20:26,360 --> 01:20:32,720
♪ All that I can be ♪

976
01:20:32,800 --> 01:20:39,000
♪ I know you will see ♪

977
01:20:40,520 --> 01:20:47,160
♪ The beauty of me ♪

978
01:20:49,880 --> 01:20:56,480
♪ Tired are your splendid soldiers ♪

979
01:20:56,560 --> 01:21:03,000
♪ Tired are they, here they go ♪

980
01:21:04,720 --> 01:21:11,720
♪ Tired are your splendid soldiers ♪

981
01:21:11,800 --> 01:21:18,560
♪ Tired are they, here they go ♪

982
01:21:19,680 --> 01:21:26,280
♪ Tired are your splendid soldiers ♪

983
01:21:26,800 --> 01:21:33,400
♪ Tired are they, here they go ♪

984
01:21:36,080 --> 01:21:39,080
[vocalizing]

985
01:22:08,480 --> 01:22:13,840
[woman] We're all tragically familiar with
the rest of the events of that week.

986
01:22:15,680 --> 01:22:19,320
And we need no reminding
of the sheer scale

987
01:22:19,400 --> 01:22:22,240
of the loss of life that followed.

988
01:22:24,880 --> 01:22:28,000
No. No, we don't.

989
01:23:09,480 --> 01:23:11,440
[woman] And what became of Ms. Colson?

990
01:23:14,880 --> 01:23:17,000
I think she blamed herself.

991
01:23:17,840 --> 01:23:20,920
No. I know she did.

992
01:23:22,680 --> 01:23:28,320
She felt she'd followed his breadcrumb
trail and sprung the whole thing.

993
01:23:33,680 --> 01:23:35,520
She left the force.

994
01:23:36,680 --> 01:23:38,760

I didn't hear from her.

995

01:23:39,680 --> 01:23:42,640
Rang her, tried emailing, but no response.

996

01:23:45,880 --> 01:23:47,400
Then, um...

997

01:23:52,280 --> 01:23:58,280
About four months later,
they found her things.

998

01:23:58,360 --> 01:24:00,000
On a beach.

999

01:24:01,480 --> 01:24:02,480
With a note.

1000

01:24:16,360 --> 01:24:18,600
[breathes deeply]

1001

01:24:19,480 --> 01:24:20,640
She killed herself?

1002

01:24:24,280 --> 01:24:27,840
That's the base theory, yes.

1003

01:24:33,680 --> 01:24:38,280
Ms Parke, I would like to commend you

1004

01:24:38,360 --> 01:24:41,840
for sharing your testimony and your time.

1005

01:24:43,880 --> 01:24:44,920
Thank you.

1006

01:24:47,480 --> 01:24:48,480
Thank you.

1007

01:24:58,360 --> 01:25:01,800
[chattering]

1008
01:25:18,480 --> 01:25:21,040
[crowd shouting]

1009
01:25:21,120 --> 01:25:23,160
[camera shutters clicking]

1010
01:25:46,560 --> 01:25:49,480
[shouting]

1011
01:25:51,480 --> 01:25:53,520
[shouting and banging]

1012
01:26:03,400 --> 01:26:04,240
Señor.

1013
01:26:08,320 --> 01:26:10,040
-Gracias.
-Gracias.

1014
01:26:24,600 --> 01:26:26,240
[phone pings]

1015
01:27:58,960 --> 01:28:05,960
♪ Tired are your splendid soldiers ♪

1016
01:28:06,040 --> 01:28:12,040
♪ Tired are they, here they go ♪

1017
01:28:13,840 --> 01:28:20,800
♪ Tired are your splendid soldiers ♪

1018
01:28:20,880 --> 01:28:27,560
♪ Tired are they, here they go ♪

1019
01:28:28,640 --> 01:28:35,640
♪ Tired are your splendid soldiers ♪

1020
01:28:35,720 --> 01:28:42,720
♪ Tired are they, here they go ♪

1021
01:28:45,000 --> 01:28:48,000
[vocalizing]

N SERIES

BLACK MIRROR



8FLiX | Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.